



THE SAXON NEWS

Volksblatt

Celebrating over 100 years of Saxon Fraternalism

Published by
The Alliance
of Transylvanian Saxons
Home Office: 5393 Pearl Road
Cleveland, Ohio 44129-1597
Tel: (440) 842-8442

ATS Founded in 1902

Friday, September 4, 2009

Issue 18



Announcing

Saxon Teen Day & Camp-Out

September 25-26-27, 2009

Invitations have been mailed to ATS Members, ages 13-18, to attend Saxon Teen Weekend, at the Salem Saxon Club, Salem, Ohio, starting on Friday, September 25th at 7:30 p.m. and ending at Noon on Sunday, September 27th. Teen Weekend is hosted by the ATS Youth Activities Committee and it's a fun get-away weekend that gives you a chance to meet members from other ATS Branches and enjoy various sporting activities, movies, music and games. Do you have a friend that is not an ATS member but would like to share in this fraternal activity? Bring him/her along - they are welcome to join us!

The Salem Saxon Club has an enclosed Dance Pavilion that will be your sleeping quarters for Friday and Saturday. Make sure you bring along a sleeping bag or an inflatable mattress, and some warm clothes. The evenings can get cold. It is a good idea to pack an extra pair of athletic shoes and socks, especially if the grounds should be wet. Also, bring along a towel and soap for your shower on Saturday morning. We will have a TV and DVD player set up in the Dance Pavilion, so bring along your favorite DVD and video game system.

After sign-in on Friday evening we will go to the Salem Twin Cinema. We will have pizza when we return back to the Salem Saxon Club grounds. We always have a get-acquainted game or activity and then it is a late night watching DVD's, games, and music.

Following breakfast on Saturday morning you will be transported to the Salem Racquet Club to play tennis or volleyball. If you intend to play tennis you must bring your own racquet. You will be able to take a shower here at the Racquet Club so bring along your towel and soap.

It's back to the Salem Saxon Club for lunch, followed by sport activities. Bring along your baseball gloves in the event that we should decide to play softball.

Later in the afternoon we will go bowling. "Bowl-Where-You-Are" Tournament Score Sheets will be available for those members who are eligible to compete in this event. (Note: please remember to have one of your parents sign the permission slip to allow for us to transport you from the Salem Saxon grounds to the movie, bowling and the Salem Racquet Club.)

Following dinner on Saturday evening we will have a scavenger hunt. The evening will be capped off with the lighting of the enormous bonfire (weather permitting).

Breakfast will be served on Sunday morning around 9:00 a.m. and then it's tidy up the grounds before departure for home. We must vacate the grounds by NOON on Sunday.

This weekend is FREE OF CHARGE but we must have your reservation in by September 15th. Complete the Form that was mailed to you - make sure to have a parent or guardian sign the Form. (If you did not receive your invitation or if you misplaced it, contact the ATS Home Office, 440-842-2442, and we will send another flyer/reservation form to you.) We only plan for those who make reservations so please let us know if you will be attending.

The Salem Saxon Country Club is located on Newgardan Road, State Route 9, approximately three miles south of Salem.

PRESIDENT'S MESSAGE

By Thomas J. Manning
ATS Nat'l President



By the time you read this article, Labor Day will have come and gone. I hope that you enjoyed it with family and friends. It is that time of the year when picnics and outdoor activities slow down but there is still time to enjoy the last tasty tomatoes on the vines and the beautiful and colorful mums that are now in bloom. The pumpkins will soon be ripened and I really do look forward to pumpkin pie.

This is also the time of year when our many Branches return to their regular monthly meeting schedule after the summer break. It is important that you attend these meetings. Your Branch needs the support of all of the members and with your help it will become stronger. Also, it is most important that you assist your Deputy will the sales of Life Insurance Policies and Annuities by providing him or her with the names of prospective new members.

We still have some important dates listed on the ATS National Events Calendar. The Annual Bowl-Where-You-Are Tournament will take place during September and October for the juvenile members from the ages of 6 thru 17. By now, forms have been sent out to those who are eligible to participate and many of the local Branches sponsor a bowling session at a local bowling alley and have a pizza party either before or after the event.

Teen Weekend will be held on September 25, 26, and 27th at the Saxon Club in Salem, Ohio.

The Sangerbund's Sangerfest will be held on Saturday, September 26th, and will be hosted by the Youngstown Concordia Chorus.

The ATS Open Bowling Tournament will be held on October 24th and 25th and will be hosted by Branches 33 and 34 from Cleveland East. An entry form can be found in this issue of the *Volksblatt*.

I urge you to show your support for these ATS events. If we don't participate, they will eventually go by the wayside.

Quote of the Day: "We all make mistakes. The problem isn't so much making mistakes as the lengths to which we sometimes go to defend ourselves when we make them. However deep the hole that making the mistake has put us in, it just gets deeper the more we try to explain ourselves. If we would simply say, "I was wrong" and move on, we wouldn't waste so much time and energy, and the people around us respect us more."

Take care until next time and may God bless the members of the ATS.

BRANCH 17, CANTON

By Jeanne Kirsch

Well, it seems like the summer is slowly sinking in the West. Where did it go? Seemed very short to me. As my mother used to say, "It 'aint like it used to was, it 'aint no more."

Our yearly picnic is over with and there were a few that didn't show up - you know who you are!! Marty Untch came clear from Mohawk and was nice to see him again. Martin finally made it..that's Gubesch. Some how I'm trying to rub it in. It was a nice day, the food was very good, thanks to Floyd, who surprised us with a beef cubed tart, unusual but good. Never can complain about

Floyd's food. A BIG thank you goes to our faithfuls, Tom and Mary Rowinsky, for giving us their time and consideration to make us happy. They shopped for many prizes, including lottery tickets (no, I didn't win a million!) Without them . . . I don't know! Thanks a million, we love you!

Please note: our next meeting will be Wednesday, September 9th at 7:00 p.m. We will go back to Sundays in October. See YOU there.

Thought for the day: "If a window of opportunity appears, don't pull down the shade."

Be kind and love one another.



CONCORDIA CHORUS, YOUNGSTOWN

By Flora Pamer

The 2009 Sangerfest, which will be celebrated on September 26th in Youngstown, is coming into closer focus. We hereby invite all readers of the Saxon News and friends from near and far. Come and join us for another great get together of Saxon choruses and singers and share with us an evening of fun and Gemutlichkeit.

Our official festivities start at 5:00 p.m. with a welcome by Richard Bowden, President of the Concordia

Chorus. A great dinner with homemade desserts will follow; the cost for the dinner and evening entertainment is \$19.00 per person.

At 6:30 we will have a flag ceremony followed by a presentation of pins and awards by our Sangerbund secretary, Mary Ann Guip.

At 7:00 Concert presented by participating choruses from Cleveland, Erie, New Castle and Youngstown.

At 9:00 dance to the music of "Reminisce."

If you would like to join us for the evening with dinner, please make reservations with Marie Bokesch, 160 S. Beverly, Youngstown, OH 44515, telephone 330-799-4821 or Claudia Bair, 1233 Shields Rd., Youngstown, OH 44511, telephone 330-799-9228 and please include your check payable to Concordia Chorus.

If anyone would like to spend the day in Youngstown, please know that we serve a delicious lunch at 12:00 noon. The cost for lunch is \$10.00

A note to the participating choruses, Erie, New Castle, Cleveland and Youngstown please have your secretaries inform the Sangerfest secretary, Mary Ann Guip, in regards to presentations of pins and awards.

We are looking forward to seeing all our old and new friends on September 26th in Youngstown.



Check out excerpts and photos from
Liz Weber's Blog on Page 7.

TIMELY - DO NOT DELAY
MAILED WEDNESDAY, September 2, 2009

Attention Postmaster: Send all Changes of Address to:
The Alliance of Transylvanian Saxons
5393 Pearl Road Cleveland, OH 44129-1597

BRANCH 4, CLEVELAND
By Joan Miller-Malue

The rain had to come at the beginning of our Sommerfest festivities and tables started to come in from the Biergarten. The Deutscher Musik Verein started their performance in the Bar room and then later were able to finish the evening in the Biergarten where the Cleveland Saxon Dance Group also had their performance. Both groups did a great job entertaining the folks. The children were infatuated with Curlz the Clown and her balloon twisting. She really did make some unusual balloons. The food was delicious. Our Saxon ladies really know how to prepare goulash! The evening turned out to be a

good time for all.

Our September meeting will be held on Monday the 21st at 7:00 pm. This is a new time for the start of our monthly meetings. We will serve Sausage Sandwiches at 6:00 pm. Mark your calendar to attend; we will love to see you.

The Deutscher Musik Verein will host "Sausage at the Sac" on Friday evening, September 11th in the Sachsenheim's Biergarten. Food will be served from 7:00 – 11:00 pm and the DMV will entertain everyone from 8 – 10 pm. Proceeds from this fundraiser will help to defray their expenses for their 2010 Europe Tour. Come out and

support the group! No reservations are required.

We hope that several of our Junior members will be able to attend Teen Weekend at the Salem Saxon Club September 25 - 27th. This event is free for our members ages 13 - 19. If any Branch 1 or 4 teen is interested in going and needs a ride, please call me at 216-251-6036 or Rob Cunningham at 216-398-7520.

The Sachsenheim will hold a Clam Bake on Saturday, October 3rd from 6:00 - 10:00 pm. On the menu are Top Neck Clams, clam chowder, sweet corn, yams or baked potato, rolls and choice of one-half chicken at \$17.95 or the bake with Strip Steak at \$18.95. Extra dozen clams will be \$5.00. Call the Sachsenheim at (216)651-0888 by September 28th to make your reservations.

Our Junior Committee has set up a "Bowl Where You Are" Tournament to be held on Saturday, October 17 at Bradnan's Bowling Center, 6800 West 130th St. Middleburg Hts. Pizza and pop will be served at Noon and then bowling three games will follow. We will have a random drawing at the Lanes for those present and participating that day. Make reservations by calling Patty Cunningham at (216)398-7520 before October 10th.

The following weekend will be the Cleveland Saxon Dance Group's Annual Trachtenball that will be held on Saturday, October 24th. This is the same weekend as the ATS Open-Bowling Tournament that will be hosted by Cleveland East. This would be a great Saturday night event for the bowlers. Delicious meal, great music and entertainment. The stealing of the grapes is always a challenge trying not to get caught and be brought to jail by the deputized children. Call Amanda Seiler-Botsch for more details (440)238-2656.

Remember our next meeting date is Monday, September 21st!

Deutscher Musik Verein Cleveland, Ohio

Come join us for

SAUSAGE AT THE SAC!
FRIDAY EVENING, SEPTEMBER 11, 2009

SACHSENHEIM HALL, BIERGARTEN
(TO BE MOVED INDOORS IN CASE OF RAIN)
7001 DENISON AVENUE, CLEVELAND, OH

EAT FROM 7 TILL 11
ENJOY THE SOUNDS AND ANTICS OF THE DMV
FROM 8P.M.- 10P.M.

MEET OLD FRIENDS. MAKE NEW FRIENDS.
DANCE AND BE MERRY!
DRINK BEER, OR WHATEVER ELSE YOU PLEASE!

TASTE A VARIETY OF SAUSAGE DELIGHTS,
GRILLED BY THE SACHSENHEIM'S OWN
SCOTT "GRUMPY" LINDEL

PROCEEDS TO BENEFIT THE DMVS
EUROPE TOUR 2010 . . . HOPE TO SEE YOU THERE!

CLAM BAKE

Saturday, October 3, 2009
6:00 to 10:00 P.M.

ATS Branch 1

Westside Sachsenheim
7001 Denison Ave., Cleveland, OH

Top Neck Clams, Clam Chowder
Sweet Corn, Rolls,
Yams or Baked Potato
with
One-half Chicken \$17.95
or
12 oz Strip Steak \$18.95
Extra Dozen Clams \$5.00

Reservations requested by September 28th
Sachsenheim (216) 651-0888

Wine and Spirits are available for purchase along
with a variety of Domestic and Imported Beers.

HAVE A NEW ADDRESS?

If you belong to a household receiving two or more Volksblatts or if you have recently moved and have a new address, you can alleviate both situations simply by using the Change of Address Form printed in the Volksblatt. We ask that one Volksblatt per household be sufficient.

Also, the same form holds good for any of our members who would like to, but are not receiving the newspaper. If you are a member in good standing, you are entitled to receive our publication.

Branch 14 - 17
Canton, Ohio

After WWII Michael Seiwerth Schmidt, in connection with First Lutheran Church of Canton, Ohio, sponsored families to come to the United States.

The family of Michael and Mabel Schmidt are trying to find out what happened to the many families that briefly lived in the family home at 2512 West Tuscarawas in Canton, Ohio.

If you have any information, memories or knowledge of family members that lived with the Schmidts in Canton, Ohio, please contact any of the following children of Michael and Mabel Schmidt: Katherine Schmidt Knauff of Alden, New York mhkauff@aol.com; Michael M. Schmidt of Canton, Ohio mschmidt@cutler-homes.com; Celeste Schmidt Krejsa of Middleburg Hts., Ohio 2ckrejsa@sbcglobal.net.

Celeste Krejsa
Member of Branch 17

Alliance of Transylvanian Saxons

Home Office: 5393 Pearl Rd., Cleveland, Ohio 44129

Telephone: (440) 842-8442

E-mail: office@atsaxons.com Website: www.atsaxons.com

National Board of Directors

President -

Thomas J. Manning Br. 2 (814) 864-6072
1027 West 30th St., Erie, PA 16508

First Vice President -

Robert B. Cunningham III Br. 1 (216) 398-7520
9005 Memphis Villas Blvd., Brooklyn, OH 44144-2426

Second Vice President -

Joan Miller-Malue Br. 4 (216) 251-6036
12005 Geraldine Ave., Cleveland, OH 44111

Third Vice President -

John Boehm, Jr. Br. 30 (330) 821-5572
2416 Queensbury Rd. NE, Alliance, OH 44601

Secretary-

Monica M. Weber Br. 4 (440) 356-5936
19625 Riverwood Ave, Rocky River, OH 44116

Treasurer-

Denise Aeling Crawford Br. 8 (330) 821-5125
15970 Cenfield St. Alliance, OH 44601

Trustees-

Peter Karsti, II Br. 30 (330) 792-2281
4619 Canfield Rd., Canfield, OH 44406

Ronald Benedict Br. 25 (724) 667-7395
PO Box 25, Edinburg, PA 16116

Hilde P. Mueller Br. 9 (773) 973-0923

1205 W. Sherwin Ave., Apt. 308; Chicago, IL 60626

Jacob F. Spor Br. 25 (724) 657-3773

2940 Plank Rd., New Castle PA 16105

Barbara Brayn Br 18 (330) 337-7487

1389 Brookview Dr., Salem OH 44460

Chief Medical Examiner-

Dr. David E. Schuller Br. 33 Cleveland

National Committee Appointees-

Hanz Hermann Br. 1 Cleveland (440) 892-0436

Helen E. Aeling Br. 8 Alliance (330) 862-2563

Elisabeth Weber Br. 4 Cleveland (216) 272-3504

Ingrid Weihs-Ferguson Br. 37 Detroit (586) 264-6136

Robert P. Vogt, Sr. Br. 19 Salem (330) 337-6357

Henry Holmes Br. 7 Farrell (724) 981-7130

The Saxon News Volksblatt (ISSN 0894-1165), the official publication of the Alliance of Transylvanian Saxons, 5393 Pearl Road, Cleveland, Ohio 44129-1597, is published Bi-weekly.

Annual Subscription rate for non-ATS members
USA - \$15; Canada and Europe -\$50

Managing Editors HB Laser Communications,
PO Box 45198, Westlake, Ohio 44145.

"Periodicals Postage Paid" at Cleveland, Ohio.

Postmaster: Send address changes to the Saxon News Volksblatt, 5393 Pearl Road, Cleveland, Ohio 44129-1597

SECRETARIES TAKE NOTICE:

THE DEADLINE DATE FOR ARTICLES
IS FRIDAY - 12 NOON.

You may either

MAIL: PO BOX 45198,
Westlake, OH 44145,

FAX: (440) 399-9339

E-MAIL: saxonvolksblatt@aol.com

Articles e-mailed will receive an e-mailed confirmation by Noon Saturday. If you did not receive confirmation, please give us a call.

Deadline Dates for articles:

DEADLINE	ISSUE
FRIDAY, SEPTEMBER 11, 2009	FRIDAY, SEPTEMBER 18, 2009
FRIDAY, SEPTEMBER 25, 2009	FRIDAY, OCTOBER 2, 2009
FRIDAY, OCTOBER 9, 2009	FRIDAY, OCTOBER 16, 2009
FRIDAY, OCTOBER 23, 2009	FRIDAY, OCTOBER 30, 2009

Please have your articles in by 12 Noon.

Questions?? Contact Barb or Hanz Hermann
at (440) 892-0436.

YOUNGSTOWN SAXON RETIREES

By Teri Laret

The following are the Minutes of the meeting of the Saxon Retirees held on Thursday, August 13, 2009 at 710 S. Meridian Rd, Youngstown, Ohio.

President Pat Bokesch opened the meeting with a prayer to Him who makes all things; every good thing comes from Him, big or little. Thank you for the seasons. The summer is fading and we will soon see fiery beauty in the leaves of fall. Bless the hands that prepared and serve our food and bless us all too.

We express our gratitude by pledging our loyalty to our flag and sing "God bless America."

Dinner is served and the hostesses for today are Hermie Gentile, Lisa Scott and Carolyn Rauschenberg. A job well done. There were 43 members present. Our kitchen crew is really special.

Welcome back Gerry Perrine.

The secretary Teri Laret read the Minutes of the previous meeting and Minnie Haner our Treasurer gave her report of the monies on hand. A motion was made and seconded by Eileen Anerino, Paul Beight and Ellie Sheetz to accept both reports as read.

Birthday babies for August are Donna and Warner Cole. That's true togetherness. Anniversaries for August are Tom and Kay Ring and Jim and Ro Dundon, a total of 86 years of marital bless. They with Eileen Anerino celebrate with us with liquid refreshment.

Unfortunately there is a sick list also. Bette Deskin, Ernie Schuller and Mike Temnick, get well soon and see you in September.

It was with 100% of the membership to keep the two ladies behind the bar as permanent.

Eileen Anerino had made contact with Sister Stella or Sister Stella got in touch with Eileen. Sister is a Humility of Mary nun and she operates Some Place Safe in Warren. It is just as it says, "Some Place Safe" for battered wives and children. They are in need of school supplies. A motion was made by Jim Dundon and seconded by Celine Callahan to give Sister Stella a check for \$200 for her cause.

Gerry, our miracle member, did give us a hands down account of the ups and downs she has experienced with her bumpy road back to health. She urges all to keep abreast with the facts concerning the Health Care Bill.

It's raffle time; maybe everyone should realize that the raffle prizes are gifts given by the committee (the committee are the hostesses of the month) along with a 50/50 ticket. Winners are: Yolanda Hardy, Irene Brown, Mable Proverbs, Ro Dundon, Marge Troll, Pat Bokesch, Minnie Haner and Eileen Anerino.

The committee members for September are Gail Harsanye 330-799-2852, Irene Brown 330-799-0535 and Carolyn Rauschenberg 330-793-6872. If there are any additions or cancellations to the standard list, please contact one of the above before Sunday, September 6, 2009.

NOTICE: At the September meeting we will be accepting any school supplies which will be given to the children in need. Please be over generous.

That's all folks. So ein Tag.

YOUNGSTOWN SAXON CLUB PORK/KRAUT DINNERS

SUNDAY, SEPTEMBER 27th

YOUNGSTOWN SAXON CLUB

11:30 to 2:30

\$8.50 includes coffee, pop and dessert

OPEN TO THE PUBLIC
TAKE-OUTS AVAILABLE

Youngstown Saxon Club
710 S. Meridian Rd, Youngstown, OH 44509

Donation to: Memorial & Celebration Committee
Ballroom & Lounge Fund

Donor(s) Name _____

Address _____

City _____ State _____ Zip _____

Phone _____

In Memory of _____

In Honor of _____

BRANCH 30, YOUNGSTOWN

By Tom Fizet

The next Branch 30 meeting is September 13, 2009 at 2:30 PM. Catch up on some new things happening and be informed by your attendance at the monthly meetings. Stop by and renew old friendships and meet our new members.

The Speck Fry is scheduled for September 20, 2009, from 2:00 PM until 7:00 PM. Set up is at 10:00 AM, Mike and Pete would like to see you there, to enjoy the Day. Cook the Speck to your liking on the wood fire. Cold cuts, cheeses, German potato salad, beer, pop and all you can eat; get your tickets at the door. If you can help set up or work, come in around 10 AM.

Check the bulletin board, the local Saxon News and the *Volksblatt* for some new and interesting things set to be happening at the Youngstown Saxon Club. Look for a Beef and Beer cook out, do your



BRANCH 5, LORAIN

By Elmer Schneider

Another year another picnic has gone by. All week the weatherman kept predicting beautiful weather for Sunday the day of our picnic. Then wouldn't you know it Sunday comes and Mother Nature fools us and gives us rain. It really wasn't too bad but a little on the chilly side. We did have a fairly good turn out despite the weather. The food was good and as usual the ladies surprised us with their own dishes that they brought. There were some games and some card playing. We thank those who were on committee and their helpers for providing us with all the necessary things needed.

Our next meeting will be on Saturday, September 5th at the American Slovak Club at 8:00 p.m. Before the meeting we will once again meet at the Chris Restaurant at 6:00 p.m. for our before meeting dinner. We hope we will have a good turn out.

At our last meeting in August it was voted on to sponsor a men's team in the Saxon traveling league. We hope they will be successful in this new adventure.

Our attendance winner for the month of August was Brother Jerome Powell.

Members celebrating birthdays in the month of September are as follows: Michael Johnson, Harry Kallas, Carl Nau, John Weber, Richard Ralph, Jr. and juveniles Ethan Gibbs, Alexis Cheers, Grace Zgola and Tyler Henderson. We wish these members a very Happy Birthday and hope they will have many more happy, healthy birthdays to come.

own steak on the outside grille and enjoy the other fixins in the Pavilion.

Bar Bingo and Karaoke will return in September. We will keep you informed.

Roger Fotiuk is in need of a bowler for the ATS Traveling bowling league. They meet once a month at different locations for bowling. Call Roger at 330-792-0034 if you are interested.

Casey Sawicki is still recuperating and going to therapy after back surgery; give him a call. Stop in and see us soon, Casey.

The Branch 30 Pork dinners will be starting on September 27, 2009 and continue thru May 23, 2010. Serving time is from 11:30 AM until 2:30 PM.

The trustees are looking for a good used electric washer and gas dryer. If used is not available maybe a new set. The club does wash a lot of their linens. An electric dryer could be used if

not gas. Call Ralph Sheetz or the Office or see Marty Eberth.

Ralph said to remind everyone of the work party on the 3rd Saturday of the month, September 19.

The 300 clubs Dinner will be held on September 12, 2009 in the Saxon Club ballroom, Cocktails at 6:00, Dinner at 6:30, and Drawing at 7:30. Tickets for 2010 are on sale, call or see any of the ticket salespersons listed for your 300 Club ticket; Rick Lieb @ 330-792-1350, Andy Genetta @ 530-6292, Red Stertzbach @ 530-3211, John Fromel @ 799-2755, Mike Teutsch Sr. @ 799-7794, John Boehm @ 518-3625, Roger Fotiuk @ 792-0034, Gloria Dobrindt @ 792-3584, Tom Fizet @ 792-7249, Doug Huebner @ 518-7603, Chris Ludt @ 799-4822, Dave Stryffeler @ 792-5773. You can get your ticket at the Dinner on Sept. 12, or contact a representative later.

So goes the News: August 29, 2009.

SAXON CLUB SPECK FRY

710 S. Meridian Road
Austintown

Sunday, September 20th 2009

2:00 p.m. ~ 7:00 p.m.

FOOD - ALL YOU CAN EAT!
SPECK (BACON) - COOKED OVER WOOD FIRE

COLD CUTS - CHEESES
GERMAN POTATO SALAD

BEER - POP
ALL YOU CAN DRINK!

Admission - \$12.00
Children 6-12 \$ 6.00
Children under 6 yrs. Old - FREE

INSTEAD OF TICKETS
YOU WILL GET A WRIST BAND
AT THE DOOR

Bocco



See You There!

Prizes



Chinese Auction

TO BENEFIT THE SCHOLARSHIP FUND

SPONSORED BY
SAXON LADIES BRANCH # 22

SUNDAY

SEPTEMBER 20, 2009
2:00 - 4:00 PM

SAXON CLUB
710 SOUTH MERIDIAN ROAD

ADMISSION TICKETS \$ 4.00

YOU MAY PURCHASE YOUR TICKETS FROM ANY OF BR. 22
OFFICERS AND ALSO AT THE DOOR THE DAY OF THE AUCTION

PLEASE SUPPORT OUR ONLY MONEY MAKING
EVENT FOR OUR BRANCH 22 SCHOLARSHIP FUND.

NATIONAL EVENTS

2009

September-October 2009

Bowl Where You Are Tournament, Ages 6-17

September 25-27, 2009

ATS Teen Weekend Salem, Ohio

September 26th, 2009

Sängerbund Sängerkonferenz
Youngstown Concordia Chorus

October 24th & 25th, 2009

ATS Open Bowling Tournament
Cleveland East, Ohio

LOCAL EVENTS

September 5, 2009

New Castle Br. 25 Bocce Tournament 1pm @
Grounds

September 7, 2009

New Castle Br. 25 Monday Night Drawing @
Grounds

September 10, 2009

Salem Line Dance Lessons 7:00 p.m.
Salem Br. 19 Officer's Mtg 7:30 p.m.
Youngstown Retirees meet

September 11, 2009

Salem Joint Social Dinner 6:30 p.m.

September 12, 2009

Youngstown 300 Club Dinner

September 13, 2009

Merrillville Br. 26 Meeting @Anderson's Orchard &
Winery
Youngstown Branches 22 & 30 meet
Cleveland East Br. 33 & 34 Dinner Dance
Bishop Rd. & I-90, 1-5 pm

September 14, 2009

Salem Br. 18 /19 Joint Meeting 7:30 p.m.

September 17, 2009

Salem Line Dance Lessons 7:00 p.m.
New Castle Br. 25 Thursday Night Dinners begin

September 19, 2009

Salem Breakfast 7:00 – 10:00 a.m.
Youngstown Golf League Banquet

September 20, 2009

Youngstown Speck Fry
Youngstown Branch 22 Chinese Auction

September 24, 2009

Salem Line Dance Lessons 7:00 p.m.

September 26, 2009

Salem Peanut Night 8:00 p.m. - ?
New Castle Br. 25 last weekend of the summer
at the Grounds
Youngstown Culture Group Sausage Sale

September 27, 2009

Youngstown Branch 30 Pork Dinner

October 1, 2009

Salem Line Dance Lessons 7:00 p.m.
Salem Br. 19 Officer's Mtg 7:30 p.m.

October 3, 2009

Salem 50 Year Dinner 6:00 p.m.

October 4, 2009

Merrillville Br. 26 Meeting @Munster CVPA 1pm

October 5, 2009

Salem Br. 19 Meeting 7:30 p.m.

October 7, 2009

Salem Retirees 11:30 a.m.

October 8, 2009

Salem Line Dance Lessons 7:00 p.m.
Youngstown Retirees meet

October 9, 2009

Salem Joint Social Dinner 6:30 p.m.

October 11, 2009

Youngstown Branches 22/30 meet

October 12, 2009

Salem Br. 18 Trustees. Audit 6:00 p.m.
Salem Br. 18 Meeting 7:30 p.m.

October 15, 2009

Salem Line Dance Lessons 7:00 p.m.
Youngstown Br. 22/30 Calendar Dinner
Lower Lounge

October 17, 2009

Salem Breakfast 7:00 – 10:00 a.m.
Youngstown Concordia Chorus Goulash Dinner

October 18, 2009

Youngstown Pork Kraut Dinner 11:30-2:30

October 22, 2009

Salem Line Dance Lessons 7:00 p.m.

Spitzengespräch zu Aussiedlerfragen im Bundeskanzleramt

Bundeskanzlerin Dr. Angela Merkel empfing am 24. August 2009 landsmannschaftliche Vertreter der Siebenbürger Sachsen, Banater Schwaben und Deutschen aus Russland zu einem Arbeitsgespräch im Bundeskanzleramt in Berlin. An dem einstündigen Gespräch beteiligten sich Bundesvorsitzender Dr. Bernd Fabritius seitens des Verbandes der Siebenbürger Sachsen, Bundesvorsitzender Bernhard Krastl (Landsmannschaft der Banater Schwaben), Bundesvorsitzender Adolf Fetsch (Landsmannschaft der Deutschen aus Russland) und der Parlamentarische Staatssekretär und Aussiedlerbeauftragte der Bundesregierung, Dr. Christoph Bergner. Erörtert wurden Fragen der Integration, der Berufs- und Ausbildungsanerkennung, der Aufnahme in Deutschland sowie die Lage der deutschen Minderheiten in den Herkunftsgebieten. Bundeskanzlerin Angela Merkel bekräftigte die historische Verantwortung Deutschlands gegenüber Aussiedlern, Spätaussiedlern und deutschen Minderheiten.

Dr. Bernd Fabritius berichtete über die Bemühungen zur Integrationssicherung für die mehrheitlich in Deutschland lebenden Landsleute. Die Eingliederung in den letzten Jahrzehnten sei erfolgreich verlaufen, die erzielten Ergebnisse müssten nun gesichert werden. Im Bereich der Rentenproblematik seien in den letzten Jahren Entwicklungen zu beobachten, die zu Unmut und erheblicher Unzufriedenheit unter den Betroffenen geführt haben. „Die Schmerzgrenze ist schon lange erreicht“, betonte Fabritius. Mit dem Rentenversicherungs-Altersgrenzenanpassungsgesetz am 9. März 2007 habe der Bundestag Übergangsvorschriften zu der Fremdretenkürzung um 40 Prozent geschaffen, die nach wie vor als „sehr ungerecht empfunden werden“. Diese Regelungen würden nur deswegen nicht weiter auf dem Gerichtswege angegriffen, weil die Betroffenen ein Ende des Verfahrens nicht mehr erleben würden. Es bleibe Aufgabe der Politik, weitere Ungerechtigkeiten zu vermeiden.

Auch die besondere Bedeutung der Kulturförderung wurde angesprochen. Neben einer weiteren Unterstützung der zentralen Kultureinrichtungen in Gundelsheim sei auch eine verstärkte Förderung der kulturellen Breitenarbeit unerlässlich. Siebenbürgisch-sächsische Kultur werde in Deutschland noch gelebt, sei aber in Gefahr, wenn die Basisarbeit nicht unterstützt werde. Die bei den Landsmannschaften angesiedelten Kulturreferenten könnten ihre notwendige Arbeit nur dann verrichten und Projekte vorbereiten, wenn die zu Zeiten der rot-grünen Bundesregierung eingestellte Förderung erneut aufgenommen würde.

Gegenstand der Gespräche waren auch die Brückenfunktion der deutschen Aussiedler sowie ihre Vernetzung mit den im Herkunftsgebiet lebenden Landsleuten. Gemeinsame Anliegen sollten aufmerksam verfolgt werden, sagte Dr. Fabritius. Zur Sicherung der materiellen Basis sei auch eine ordnungsgemäße Restitution von in Rumänien rechtswidrig enteignetem Vermögen wichtig. Die Restitutionspraxis in vielen Einzelfällen und die neueste rechtliche Entwicklung

in diesem Bereich seien besorgniserregend. Besonders die heute in Deutschland lebenden Landsleute seien mit den sehr kurzen Antragsfristen sowie den lange dauernden und unübersichtlichen Verfahren in Rumänien überfordert. Hier sei eine Anpassung der Verfahren an europäische Rechtsstandards erforderlich. Auch müsse der Korruption in der Verwaltung und Verzögerung von Verfahren effektiver entgegengewirkt werden. Die Bundeskanzlerin nahm diese Anliegen aufmerksam zur Kenntnis.

Zudem sprach Fabritius die missverständliche Verwendung des Begriffes „Migranten“ mit Bezug auf Aussiedler an. Deutsche, die im Zusammenhang mit dem Kriegsfolgeschicksal z.B. aus Siebenbürgen oder dem Banat nach Deutschland gekommen seien, könnten nicht mit wirtschaftlichen Migranten oder nichtdeutschen Kriegsflüchtlingen gleichgestellt werden. Deutsche Aussiedler entstammen dem gleichen Kulturkreis und werden aus Gründen historischer Verantwortung in Deutschland aufgenommen. Dadurch seien andere Integrationsvoraussetzungen und Möglichkeiten gegeben. Bundeskanzlerin Merkel und der Aussiedlerbeauftragte Bergner bestätigten, dass dieser Unterschied wichtig sei und auch beachtet werden müsse. Eine entsprechend missverständliche Formulierung im Mikrozensus-

gesetz habe nur statistische Hintergründe und setze die unterschiedlichen Personengruppen keinesfalls gleich.

Der Bundesvorsitzende der Landsmannschaft der Banater Schwaben, Bernhard Krastl, hob die Bedeutung der Sozialleistungen für die deutsche Minderheit in Rumänien hervor. Hier seien weiterhin Unterstützung aus Deutschland und die solidarische Mitfinanzierung durch den rumänischen Staat erforderlich. Staatssekretär Dr. Bergner bestätigte, dass die im Bundeshaushalt angesetzten Mittel weiterhin dafür zur Verfügung stünden.

Bundesvorsitzender Adolf Fetsch schilderte die Probleme der aus Russland zugezogenen Deutschen. Besonders die fehlende Anerkennung von im Herkunftsgebiet erworbenen Ausbildungs- und Studienabschlüssen stellten ein erhebliches Integrationshemmnis dar. Es sei erforderlich, bald eine einheitliche Regelung herbeizuführen. Auch die Belange der Jugend und spezifische Integrationsprobleme wurden erörtert. Merkel ermutigte alle jungen Aussiedler und Spätaussiedler, sich mit Freude in die deutsche Gesellschaft einzubringen und dabei eigene Bräuche und Traditionen aus den Herkunftsgebieten zu pflegen.

Abschließend dankte Fetsch namens aller Gesprächsteilnehmer Bundeskanzlerin Merkel sowie Staatssekretär Bergner für die beständige Unterstützung und unterstrich damit den einvernehmlichen und abgestimmten Einsatz der drei landsmannschaftlichen Verbände für die Belange ihrer Landsleute. Das Gespräch verlief in einer ausgesprochen konstruktiven und freundlichen Atmosphäre.

Die Bundeskanzlerin erklärte nach dem Gespräch: „Die Belange der Aussiedler und Spätaussiedler sind für mich ein wichtiges Anliegen. Seit 1950 sind 4,5 Millionen Menschen aus den Ländern Mittel-, Ost- und Südosteuropas als Aussiedler und Spätaussiedler nach Deutschland gekommen. Sie sind mit ihrem Können, ih-

Fortsetzung auf Seite 5



Fototermin nach dem Gespräch im Bundeskanzleramt: Bundeskanzlerin Dr. Angela Merkel (4. von links), Aussiedlerbeauftragter Dr. Christoph Bergner (1. von links), Bundesvorsitzender Dr. Bernd Fabritius (Verband der Siebenbürger Sachsen, 2. von rechts), Bernhard Krastl (Landsmannschaft der Banater Schwaben, 2. von links) und Adolf Fetsch (Landsmannschaft der Deutschen aus Russland, 1. von rechts). Foto: Siebenbürgische Zeitung

Die große siebenbürgische Familie in einer Datenbank

*Dr. Christian Weiss, 1931 in Kronstadt geboren, leitet seit 2003 die Sektion Genealogie im Arbeitskreis für Siebenbürgische Landeskunde. Als Pfarrer wirkte er u. a. in Agneteln, Roseln und Kelling. Im Oktober 2008 wurde das Projekt „Siebenbürger Genealogie“ gestartet und erfährt seitdem wachsende Aufmerksamkeit. „Suchabfragen zur Ahnenforschung stehen im Internet an erster Stelle“, so Dr. Weiss. „Geschichte hilft uns die Gegenwart zu verstehen, unsere Ahnenforschung betrifft unsere ureigenste Geschichte, ist daher für viele von brennendstem Interesse.“ Das folgende Interview führte **Joachim Schneider**.*

Herr Dr. Weiss, was ist die „Siebenbürger Genealogie“? Wehalb ist eine gesamt-siebenbürgische Datenbank ein Desiderat?



Dr. Christian Weiss

Ein Bonmot sagt, die Siebenbürger seien alle miteinander verwandt oder mindestens bekannt, schlimmstenfalls zerstritten! Solcher Verwandtschaft, freundschaftlichen oder gegensätzlichen Beziehungen, von ihren Ursprüngen bis zu möglichen Auswüchsen nachzugehen hat einen besonderen Reiz. Die Daten unserer Vorfahren zusammenzutragen, gleicht der Zusammenstellung eines Puzzles. Viele Ortsgenealogen haben die Erfahrung gemacht, dass Daten, die ihnen fehlen, oft in Nachbargemeinden zu finden sind. Mit der modernen Technik ist die Erstellung von Genealogien, die Millionen Menschen erfassen, ins Blickfeld des Möglichen gerückt. Da Siebenbürgen über Jahrhunderte ein geschlossener Siedlungsraum für Deutsche war, bietet es sich an, neben einzelnen Ortsfamilienbüchern auch eines für ganz Siebenbürgen zu erstellen, möglichst von der Ansiedlung bis in unsere Tage. Dieses Vorhaben nennen wir „Siebenbürger Genealogie“. Es beschränkt sich derzeit auf die evangelischen Bewohner Siebenbürgens und deren katholische Ahnen, wobei selbstverständlich Überschneidungen konfessioneller und nationaler Art (im Sinne der Nationalität rumänischer Staatsbürger) eingeschlossen werden müssen.

Wer hatte die Idee zu diesem Vorhaben?

Schon in den neunziger Jahren keimte die Idee. So wurde im Herbst 1993 unter Leitung von

Spitzengespräch Fortsetzung von Seite 4

rem Fleiß und ihrer kulturellen Tradition eine Bereicherung für unser Land. Die große Mehrzahl von ihnen ist hervorragend integriert. Viele von ihnen sind mit ihren Sprachkenntnissen und ihrem kulturellen Hintergrund zugleich wichtige Brückenbauer in die Länder Mittel-, Ost- und Südosteuropas. Unsere Politik für Aussiedler und Spätaussiedler und auch für die deutschen Minderheiten in Mittel-, Ost- und Südosteuropa wird geleitet vom Bewusstsein unserer besonderen historischen Verantwortung.“

SBZ Online
30. August 2009

Dr. Christian Zaminer eine Projektgruppe SGD (Siebenbürger Genealogie Datenbank) gegründet, worüber in der Siebenbürgischen Familienforschung nachgelesen werden kann. Die Datenbank CORONA, Erfassung der Matrikel Daten Kronstadts, folgte, zugleich aber schien das Projekt SGD überdimensioniert.

Das Thema „Zeitzeugen“ legt es nahe, einzelne Fakten, Akten, Dokumente zu sammeln, um unsere Zeitgeschichte, die immer noch ungenügend erfasst ist, zu belegen. Man denke z. B. an die Erfassung der vielen Fluchtversuche, an die Selbstmorde solcher, die von der Securitate bedrängt wurden usw. Das kann nur in Zusammenarbeit vieler Einzelner geschehen. Dafür sind Genealogen, wenn sie denn zusammenarbeiten, besonders geeignet.

Es gibt bereits den Katalog des Genealogischen Archivs (KGA) des Siebenbürgen-Instituts in Gundelsheim. Wie hängt dieser mit der „Siebenbürger Genealogie“ zusammen?

Im Katalog des Genealogischen Archivs sammelt das Siebenbürgen-Institut genealogische Akten sehr unterschiedlichen Formats und unterschiedlicher Herkunft. Es reicht von Blättern, die Eckdaten einer einzigen Person oder Familie enthalten, über Kopien von Ahnenpässen bis zu umfassenden Genealogien, z.B. die Familiengeschichte des Pfarrgeschlechts Schullerus. Daher freuen wir uns über alle, die uns helfen, die dort liegenden Schätze zu heben und in digitale Form zu überführen.

Wer sind Ihre „Verbündeten“, Sponsoren, Unterstützer?

In erster Reihe alle Mitarbeiter, die sich beteiligen und intensiv mithelfen, in den nächsten Jahren den Grundstein zu legen. Dann aber Organisationen, die unsere Gemeinschaft unterstützen, wie das Donauschwä-

bische Zentralmuseum in Ulm und das Haus des Deutschen Ostens in München. Darüber hinaus gibt es einen weiten Kreis führender Leute, die mit Wohlwollen unsere Bestrebungen betrachten und hoffnungsvoll zusehen, „wo es hinaus will“. Einer unserer mächtigsten Unterstützer ist die Siebenbürgische Zeitung.

Wer kann mit der „Siebenbürger Genealogie“ arbeiten? Ab wann wird sie voraussichtlich zugänglich sein?

Die Archive unserer Geschichte, so in Siebenbürgen wie auch hier, sind allen zugänglich. Der geschichtliche Teil unserer Genealogie wird ebenso, in gut christlich-biblischem Sinne, für alle zugänglich sein. Ihre jüngste Familiengeschichte wollen manche aus gut verständlichen Gründen nicht der Öffentlichkeit preisgeben. Andere, vor allem solche, die im öffentlichen Leben stehen, haben keine Scheu davor. Das muss für uns heißen, dass es einen differenzierten Umgang geben wird. Die digitalen Medien sind dafür ausgelegt. Das Projekt ist auf fünf Jahre angelegt. Es wird dann gewiss mindestens ein Jahr dauern, bis die Daten so zusammengeführt sind, dass begonnen werden kann, Einblick in sie zu gewähren. Vergleichend gesagt: Christian Zaminer hat zuerst mit sechs und zuletzt mit zwölf Mitarbeitern in drei Jahren die Grundlage für die CD-CORONA, die Datendatei der Matrikeln der Honterusgemeinde, erstellt. Ein Jahr später konnte die erste Auflage herausgegeben werden. Von 2002 bis 2009 hat Zaminer an den Daten weiter gearbeitet, um sie abzuschließen.

Unsere Datei kann nie abgeschlossen sein, nicht allein weil historisches Material immer neu erschlossen werden wird, sondern auch weil die Gemeinschaft lebt und weiter leben wird.

Wurden Sie durch vergleichbare Projekte z. B. anderer Landsmannschaften hinsichtlich Ihres Vorhabens inspiriert?

Nein.

Was besprechen Sie in den Arbeitsseminaren, die das Genealogieprojekt begleiten?

Es geht vor allem darum, die Mitarbeiter im Umgang mit den Daten zu schulen. Um Matrikeln und Familienbücher lesen zu können, genügt es nicht, Buchstaben und Zahlen zu erkennen. Es ist Hintergrundwissen nötig, das sich die Bearbeiter zum Teil auch selber erarbeiten müssen, wozu jedoch Anleitung nötig ist. Für jedes Seminar muss mindestens ein weiterführender Vortrag eines anerkannten Wissenschaftlers geplant werden, andernfalls gibt es kein Sponsoring.

Auch das bestgemeinte Projekt stößt auf Widerstände und Schwierigkeiten. Wo liegen die Ihrigen?

Wir erfahren viel Unterstützung von Einzelpersonen und Familien, die ihre eigenen Daten ergänzen wollen. Ebenso vom Verband der Siebenbürgisch-Sächsischen Heimatsortgemeinschaften (HOG), der auch zu unseren Sponsoren gehört. Es gibt aber auch Menschen, die ihre Daten niemandem preisgeben wollen. Dabei spielen Unkenntnis der Rechtslage und vielfach unterschwellige Gefühle eine große Rolle. Auch gibt es manche unerfüllbaren Wünsche und Vorschläge, die auf indirektem Wege besser ausgeräumt werden können als in direkten Gesprächen. Daher sind wir dankbar, bei verschiedensten Anlässen, unser Projekt aus unterschiedlichen Perspektiven darstellen zu können.

Jeder, der mitarbeiten möchte, muss derzeit 65 Euro für „Gen_Plus“ bezahlen. Wieso lohnt sich diese Anschaffung?

Dieses Programm hat vorbildliche Orts- und Quellenverwaltung, hervorragende Suchfunktionen, die Möglichkeit, der gleichen Person viele Berufe, Titel, Wohnorte zuzuordnen, wodurch das Lebensbild in vielgestaltiger Weise dargestellt werden kann. Wir haben es 2003 aus fünfzig uns damals vorliegenden Programmen herausgefiltert. Der Preis entspricht der Qualität. Ich zweifle, dass wir mit einem Programm um 150 Euro besser gefahren wären. Keines der bekannten Freewareprogramme kann die von uns geforderte Leistung erbringen. Daher sind wir allen dankbar, die ihre Daten, sofern sie nicht unserem Standard entsprechen, uns z. B. mittels einer Gedcom-Schnittstelle übertragen. Sich wiederholende Texte können in Gen_Plus ausgewählt, gespeichert oder auf Funktionstasten gelegt werden, um sie an gewünschter Stelle einzufügen, wodurch Schreibfehler reduziert werden. Ein besonderes Schmankerl ist die Verwaltung der Texte, mittels derer allerlei Korrekturen viel leichter möglich sind.

Sie sagen, das Projekt sei auf fünf Jahre veranschlagt. Wird es gelingen, das Vorhaben in diesem Zeitraum zu meistern?

Das Projekt bleibt eine Aufgabe



**St. Peter's
German and Saxon
Lutheran Church**
11423 Chicago Rd.
Warren, Michigan 48093
(586) 979-3850
stpeters_church@sbcglobal.net
www.stpeterswarren.org

**Pastor Jens Liedtke-Siems
Pastor in Residence**

10:00 Bilingual Service

**Nursery School
Coffee following service.
Bible Study, Senior Circle,
Sunday School, Church
Choir, Bell Choir will
resume in September**

**St. Thomas Evangelical
Lutheran Church**

9509 Lake Avenue
Cleveland, OH
(216) 961-4870

**Rev. Dick Williams
Pastor**

**SUMMER SCHEDULE
10:30 a.m. English Worship**

Pastor Susanne Carter

St. John's Lutheran Church

1000 Ford Road
Highland Hts., Ohio
(440) 449-1334

**Rev. Paul Stork
Pastor**

**10:00 Worship Service
10:00 Sunday School**

für viele Jahrzehnte, doch hoffe ich, wir können in fünf Jahren einen Grundstock legen, der als sinnvoll erkannt und durch die Mithilfe vieler in der Folge sukzessiv ausgebaut wird.

Sehr geehrter Herr Dr. Weiss, besten Dank für das Gespräch!

SBZ Online
27. August 2009

Youngstown Saxon Culture Group Sausage Sale

**September 26, 2009 Pick up from 9am-3pm
\$2.75 per pound**

**Available in Hot, Mild and Garlic 3# or 5#
Bulk available in 5# only**

**Please place orders by September 18, 2009
by calling**

Sarah 330-792-2634

Erna 330856-3842

Heidi 330-501-5564

Or any culture group member

Sandwiches will be available to purchase for lunch

ATS Family Day at Cleveland Zoo

It was a very hot day, but 54 of our members and friends enjoyed watching and learning about the zoo animals. My highlight was riding a camel; Zachary Botsch was totally interested in seeing the sharks, Kate Thompson, our matriarch of the day (age 92) was courageous enough to pet a snake; several families enjoyed their packed picnic lunches at the pavilion; many were thankful for the Tram that traveled to our picnic pavilion (it was a hike). We thank our ATS families from Salem, Lorain, Cleveland, and New Castle that attended our Family Day at the Cleveland Zoo

Joan Miller-Malue



Stephanie Miller



Cleveland Zoo Pavilion



Litschel Group



Monica and Rich



Kate petting snake!



Mike, Elaine, John and Kate



Joan on a camel!



Greger Family at the Pavilion

EINTRACHT SAXONIA SACHSENCOR

By George Schneider

Well, we have been getting the very hot and dry weather that we have long waited for. So it is finally summer, but the only problem is that it will soon be fall, but we enjoy all these weather changes otherwise we wouldn't live in northeast Ohio.

Hats off to Mrs. Dori Tischer who just turned 91 last week. We wish her a very happy birthday and many, many more to enjoy. Boy that sure is a milestone in life which not too many people reach. She enjoys reading my articles, hearing what is happening at the Sachsenheim and with our choir. I have talked to Dori many times on the telephone, and she is always so pleasant to talk to! God bless you Dori!

Happy birthday greetings also go out to Anni Alischer. May you enjoy many more birthdays to come! Anni baked a few varieties of pastries to share with us in celebration of her birthday and they were all really, really delicious. You can tell she spent a lot of time and creativity to make all that stuff and lots of love went into it for our choir. Thanks again Anni, and may God bless you!

Happy birthday greetings also to Anni's sister-in-law, Maria Botsch, who also brought delicious pastry to share with us in celebration of her birthday. May you enjoy many, many more birthdays to come and may God bless you, Maria!

I heard from my good Saxon friend, Martin Reschner from Sun City, Arizona, a couple of days ago. Martin made it back safe and sound from his long trip to visit his family in Youngstown and sends his regards to all his Saxon Landsleute! I want to say that I really appreciate my Saxon Landsmann Martin Reschner's friendship. Martin you are a true Saxon and may God bless you and your family!

It is with great sadness and a heavy heart that I must report the death of a good friend to the ethnic community William F. Miller. We have one of his articles that he wrote about our choir in our showcase at the Sachsenheim. Bill was a loyal supporter of our sausage sales! The Berea Fairground is dedicating building #20 as the William F. Miller International Building for the 2009 Oktoberfest because he always liked the Berea Fairground Oktoberfests

and was glad when they started holding them there again. Josef Wendel had a nice Saturday evening program telling us about his life. We send the Miller family our deepest sympathies and may God grant eternal rest unto you Bill and may you rest in peace.

I wish everyone a happy Labor Day weekend with all of God's blessings until you hear from me again. Lebe wohl!

A morning meal will make you stronger all day

It's a fact: If you skip breakfast, you'll pay for it later. Here's why:

- Breakfast will help you avoid a mid-morning brain-energy slump. Your brain needs glucose from good carbs in order to work well.

- Regularly skipping breakfast leads to higher bad cholesterol levels, according to studies by the University of Nottingham in England.

- Eating breakfast gets your metabolism going. You'll eat less during the day and weigh less in the long run.

- The same English study showed regular breakfast skippers were more resistant to insulin, which increases diabetes risk.

Emergency breakfasts

Grab a slice of whole wheat bread and some cheese when you leave home.

Take a meal replacement drink (like Slim-Fast) along. Drink with a straw.

Keep some hard-boiled eggs in the fridge. Eat an egg and a fruit on the way to work.

Mix up a bag of cold cereal, almonds and raisins and keep it handy.

Have some whole-grain crackers (like Triscuits) and a piece of fruit.

NEW MEMBERSHIP ROLL CALL



The Alliance of Transylvanian Saxons welcomes the following new members who joined our Fraternal Society during the past month.

Branch 22 - Youngstown

Carole J. Allison
Macey J. Kapics

Branch 2 - Erie

George B. Cornell
Lynn A. Miller
Roger J. Morschhauser
Bernadine G. Pietrowski
Donald E. Pietrowski

Branch 25 - New Castle

Abram J. LeComte
John R. Heinrich
Richard T. Hennon
Eric Lang

Branch 4 - Cleveland

Marga E. Schetterer

Branch 27 - New Castle

Loreli Gavroy
Anna C. Reider

Branch 5 - Lorain

Connor J. Hochevar

Branch 37 - Detroit

Adrianna J. Lutsch
Avery E. Lenca
Madeline E. Peitzsch
Connor D. Thomas

Branch 7 - Farrell

Brody A. Walsh

Branch 8 - Alliance

Susan A. Witte

Home Branch

Robert L. Grow

Geburtstag Wünsche an unsere Mutter

Dorothea (Dori) Tischer sie feiert Ihren "91" Geburtstag am 31. August.



Dori ist Mitglied bei Zweig 4, Cleveland.

Die Dankbarsten Grüße von Herzen kommen von Söhnen Horst u. Rolf und der restlichen Tischer und Roth Familien.



JUGENDLAGER 2009
Excerpts and photos from
Liz Weber's Blog

MONDAY, AUGUST 10, 2009

One of our group had to leave the Jugendlager
I don't think I have posted a picture of the group from Transylvania, Romania. They are Radu, Julia, Carina, Raluca, Bettina "Betty" and Vlad (who in real life is a much more handsome guy than this picture shows).



Carina (in white top and jeans in the front row of the photo) was notified that her Grandmother died suddenly so she left us on Saturday to return home for the funeral. Our hearts go out to Carina and her entire family.

Our Friends from Traun left on Sunday also
Melanie and Natalie from Canada decided that if they threw themselves in front of the car perhaps Phillip, Dominic, Ingrid, Stefan and Jurgen wouldn't go. Unfortunately, they are not going on with us to Salzburg so it was back to work for most of them on Monday morning. A few hours later Stefan came back, but only because he forgot his cell phone. He was headed to the Tyrol this morning where he works on temporary basis.

WEDNESDAY, AUGUST 05, 2009

Bratwüstelglöckerl (It's lunchtime in Linz)

FANTASTIC lunch! Karina said "I love this place". Natalie said "This is the best moment of my food life". I thought it was wonderful. How can you go wrong with a lovely outdoor setting, Radler #3, a grill board filled with ten options and fruit schnapps at the end?

Everyone agreed this was the best meal we have eaten on Jugendlager 2009 so far. By now it was 1500 and a command decision was made. The rest of the day's program was scratched and we went back to our host family's homes



and the American women took a well deserved nap. That is what you do on vacation. By 1700 the twins invited the Karina and Julie to ride bikes to a nearby lake for a swim. I had a coffee with Hanna and Mrs. R and completed these few posts.

FRIDAY, AUGUST 07, 2009

Leaving Traun for Traunsee

Wireless internet not available where I am; had to rely on the kindness of my hosts for computer access, so a bit behind on posting. Today at 0900 we are being picked up by Saxons from Wels and we are going summer sledding. We end up at a campground in Atmunster by the Traunsee.



SATURDAY, AUGUST 08, 2009

You are able to tell how late the night was by how subdued the AM is. No one is cranky though--just quiet. Ever since the teens from Traun joined the trip it has changed. They planned an activity every night we were in Traun--meeting at a bar/restaurant, swimming at a lake, a great barbeque our last night. The parents were extremely cognizant of the planned activities. Our host Mom, Andrea, drove the kids over to the activity and they came home in a taxi. Another Mom, Christine, who was on Jugendlager in 1980 had them walk home together since they live close to the church where we had the dinner.

Alpine Amusements at "Alpine Coasters"

We went to the equivalent of an amusement park with two rides. One was a sled that went around a track and the other a very long bobsled like ride that you took a chairlift to get to. Fun fun fun. The weather was perfect. When we finished, we headed for the campground.



Landesausstellung 2009 at Stift Schlierbach

After we left Traun in a few cars and two big vans we drove through Krems where we saw the Stift Kremsmunster but didn't stop. We headed for the Stift Schlierbach, an ornate Baroque monastery which was hosting a national exhibit all about food. It was call "Mahlzeit". (Time to eat). It covered the local food and how it is produced, menus, napkin folding, rationing during WWII, free samples and some modern art. We had a tour but it was really curated so well that we probably could have just wandered through and gotten the point. Lunch consisted of a picnic from a local farmer--yum yum-- and except for the bees who also wanted our lunch, it was great.

A lazy summer day at the shore of a beautiful Alpine lake. Beach fun--sunning, swimming, banana boat riding, eis eating and relaxation--took up most of Saturday, August 7th (or is it now the 8th already?).

SATURDAY EVENING

Traunseeschiffahrt in the Evening

What an absolutely perfect way to end a spectacular summer day. Mike said "I could live here". Our host Manfred organized a one hour sunset ship ride around the Traunsee to end the day Saturday. It could have been very romantic. Wait until you see the pictures--the kids just kept taking picture after picture of the lake, the group, small groups of people and kept laughing between their oohs and ahhs in response to the scenery. Since we have the ability to share our pictures there will be so many gorgeous shots from this evening. I can't wait to see them all. As the sunset, we just cruised around slowly surrounded by high mountains and quaint villages. As they say in German, **SUPER!** (but when spoken it really sounds like zuper).



Sunday morning church

1st Row: Julie, Rebecca, Radu, Lisa, Mike, Stefan, Dominic. 2nd Row: Betty at Left, Karina at Right with Phillip behind her.

Manfred and Ingrid arranged for a church service at the campground by two gentlemen who brought songs and a sermon based on the topic "Bloom where you are planted" (with excuses to Mary Engelbreit I believe). It was lovely, and even without their specifically speaking about the tribulations of the Transylvanian people, they captured the concept that one can make a home and a life anywhere one chooses. It was

a moving service for me personally. I was asked to say a few words and I thanked Manfred and his committee for hosting us with such a wonderful mix of tourism and togetherness. I reiterated to the group how lucky they were to have parents who thought a Jugendlager experience was worth the significant costs to get them to today. I said a few other things which I cannot recall; in any case the service was valuable for the group.



A few photos came via email from Christian, head of the dance group in Wels, and one of the people who picked us up yesterday (along with Gerhard and Michael.) Christian is at left in blue t-shirt.



Sunday afternoon in St Wolfgang

A few of us (Julie, John, Rebecca, Kris, Natalie, Melanie, Rebecca) went with Manfred on an excursion to the town of St. Wolfgang about an hour's drive from Almuenster. It was really charming. The Wolfgangsee is bluer and warmer than the Traunsee but we didn't go swimming; just walked around, shopped in some tourist shops and had a gelato before heading back to camp. It had stopped raining by this time of the day.

Continued in next issue of the Volksblatt

ATS OPEN BOWLING TOURNAMENT RULES

1. All bowlers must be Alliance of Transylvanian Saxon members in good standing as of July 1 in the year the tournament is held. Bowlers must own an ATS Life certificate with all payments current or paid in full or own an ATS Annuity.
2. Each bowler will receive 100% of the difference between his or her average and a two hundred ten (210) scratch with no limit on pins.
3. Averages to be used are:
 - A. The bowler's average from their previous five (5) years of tournament accumulative scores.
 - B. If the bowler has no tournament average than the bowler will establish his or her average after the first three games rolled in the tournament, which will then remain the bowler's average for the remainder of the tournament.
4. A bowler may bowl only once in each event in this tournament.
5. The tournament management will have the right to return for correction any entry, which does not comply with the above rules.
6. Prizes will be awarded at the ratio of at least one (1) prize for each ten entries. One hundred percent of the prize fee must be returned.
6. Prizes will be awarded at the ration of at least one (1) prize for each ten entries. One hundred percent of the prize fee must be returned.
7. It shall be the duty of the tournament manager to keep a running record of all bowlers' averages participating in each event.
8. Any additional rules shall comply with the USBC.
9. Rule 319-A-2 USBC will not apply.
10. Tournament starts October 24th and ends on October 25th, 2009.
11. Closing date for entries is October 5th.
12. There will be no refunds after October 17th.
13. All Event Winners will be determined by actual scores bowled. There is no handicap event given in this optional event.

**NOTE-Mail all entries to:
ATS Home Office**

5393 Pearl Road , Cleveland, OH 44129-1597

Make checks payable to: ATS

Restaurants

1. Bob Evans
2. Eat-N-Park
3. Cracker Barrel

Lanes

4. Freeway Lanes
28801 Euclid Ave., Wickliffe, OH 44092
(440) 585-5800

Banquet Location

5. Pine Ridge Country Club
30605 Ridge Rd., Wickliffe, OH 44092
(440) 943-1010

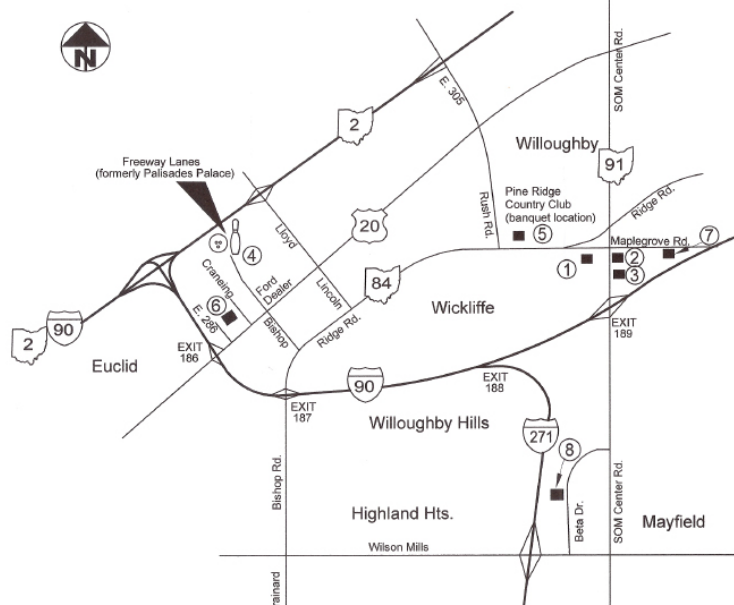
Motels

6. Comfort Inn
28611 Euclid Ave., Wickliffe, OH 44092
\$69.99 + tax 12 3/4%
(440) 944-4030 Ext. 160 FAX: (440) 944-6681

7. Motel 6
35110 Maplegrove Rd., Willoughby, OH 44094
\$45.99 + tax 12 3/4%
(440) 975-9922 FAX: (440) 942-9928
email: m62012bo@motel6.com

8. Hilton Garden Inn (new) ✓ recommend
700 Beta Drive, Mayfield Village, OH 44143
\$79.95 + tax 15 1/2%
(440) 229-9902 FAX: (440) 646-1787

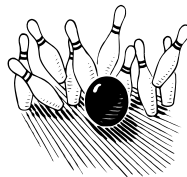
2009 ATS BOWLING TOURNAMENT



ALLIANCE OF TRANSYLVANIAN SAXONS

50th ANNUAL OPEN HANDICAP BOWLING TOURNAMENT

**October 24-25th, 2009
Freeway Lane Wickliffe, Ohio**



ENTRY FEE	TEAM	DOUBLES	SINGLES	ALL EVENTS
PRIZE	\$25.00	\$10.00	\$ 5.00	\$2.00
BOWLING	\$37.50	\$15.00	\$ 7.50	
EXPENSES	\$10.00	\$ 4.00	\$ 2.00	
TOTAL	\$72.50	\$29.00	\$14.50	\$2.00

TEAM NAME _____

BRANCH # _____ CITY _____

Name address and phone number of person submitting entry:

Name _____ Phone# _____

Address _____

City, State, Zip _____

SUNDAY, OCTOBER 25, 2009 10:00 AM

TEAM EVENT	ATS# (MUST)	ABC/WIBC SANCTION#	AVERAGE
NAME			
1. _____			
2. _____			
3. _____			
4. _____			
5. _____			

SATURDAY, OCTOBER 24, 2009

SINGLES 11:00 AM		DOUBLES 1:30 PM	
NAME		NAME	
1. _____		1. _____	
2. _____		2. _____	
3. _____		3. _____	
4. _____		4. _____	
5. _____		5. _____	
6. _____		6. _____	

ALL EVENTS		ALL EVENTS	
1. _____		1. _____	
2. _____		2. _____	
3. _____		3. _____	

Deadline for entries is October 5,2009. NO ENTRIES AFTER THAT DATE.

All fees MUST accompany this form. No refunds after October 17, 2009.

**Send all entries to ATS Home Office
5393 Pearl Rd., Cleveland, OH 44129-1597**


Make Check Payable to: ATS

Team Event	_____	@ \$72.50
Doubles	_____	@ \$29.00
Singles	_____	@ \$14.50
All Events	_____	@ \$2.00
Non-Bowler Sunday Banquet Reservations (CBS)	_____	@ \$24.00
Bowler Sunday Banquet Reservations (Schnitzel)	_____	@ \$10.00
TOTAL ENCLOSED	_____	

SIEBENBUERGER SACHSEN SAENGERBUND SAENGERFEST 2009

Time is drawing near. The Siebenbuenger Sachsen Saengerfest will be held on Saturday, September 26, 2009 at the Saxon Club in Youngstown, Ohio.

This will be a one day affair for the Singers starting with:

12 noon Lunch		6:30 p.m. Flag Ceremony and Pin Awards
1:00 p.m. Rehearsal		7:00 p.m. Concert
3:00 p.m. Kommers		9:00 p.m. Dance
5:30 p.m. Dinner		

It will be a busy day but it has worked out in the past and will work out again.

The public is invited to attend the concert. There will be the Sections participating and then the mass chorus of men, ladies and mixed chorus. It should be a nice concert. If you want to come for dinner it will be a Swiss steak meal and all the trimmings for \$19 per person. You can call Marie Bokesch for reservations at (330) 799-4821.

So if you want to hear some good singing and dance afterwards to REMINISCE come down to Youngstown on September 26th.

That's all for now . . .

CLEVELAND SAXON SENIORS

By Helen Korsgaard

Our Vice President called our August 27 meeting to order and led us in the "Pledge Of Allegiance" to our Flag and Country. It was good to see Hans Schueller with us again, and also Joan and Ron Blaha, our newest members.

None of our birthday members were there... Sara Downie, Gust Handel and Clara Aber (at Lutheran Home). Happy Birthday Seniors.

We discussed our September Chicken and Ribs Pot Luck dinner... that would be Thursday September 24 at 12 noon. Our expert bakers, Gretchen Binder, Dorothy Szabo, Joan Blaha, and Millie Teutchlander will amaze and delight us with their delicious desserts. The rest of us are to bring a great dish to share and your own tableware.. Chicken and Ribs and Beverages will be furnished. Be there! Mark the date on your calendars now!

The winners of the raffle were Elsie Binder, Elsie Koncal and yours truly. Bingo winners were?????

The Westside Sachsenheim is having a clambake early in

October. Plan to attend! This brings to mind the superb clam-bakes that the Saxon Veterans organization used to hold every autumn. Do you remember the delicious broth, the steaming corn chowder, the golden chicken halves, the luscious clams and tender corn on the cob? Thirty or forty veterans worked all day for this feast. I remember that I would volunteer to pick up the bread, and always managed to get these at lunchtime, when Fred Mueller would dish up his renowned chicken liver-and-onion delectable luncheon. mmmnnnn! .. The wives would leave the kids at home, and served the many loyal customers. We all worked together. It was so long ago, but remembered as if it were yesterday!

Many of you will remember Jeannie Haller, now married to John Aber. They live in Tennessee. Well, Jeannie had hip replacement surgery a few weeks back, and is doing fine. Keep on keeping on, Jeannie. We wish you a return to good health and dancing soon.

FARRELL HIGHLITES

By Betty Holmes

I guess our nice summer days are coming to an end. It was a very busy summer with all the graduations, weddings and Bah-Mitzvahs, we can finally relax. Vacations are over and the kids are settling into school activities and the others are already in college.

We were saddened with the death of our Vice President Joe Virostick. Our deepest sympathy has been extended to his family he will be greatly missed. May he rest in peace.

It is time to get back to basics and start our meeting again. Our September meeting will be on Monday, September 21st. It will be a dinner meeting held at the Hickory Grill on Route 18. Dinner will be at 5:00 p.m. Please call me at 724-981-7130 to make your reservations. This will be a very important meeting; we need to elect a President and Vice President due to the res-

ignation of our President and the death of our Vice President. Would you like to hold one of these offices? Please attend this meeting.

On our sick list we have Mary Burprich, Carl Appel, Frank Testani, Clara Subasic, Maria Kreutzer and Karen Zaborowski. Jamie Finzil was in the hospital for a couple of days but is doing okay. Our wishes are for a speedy recovery to all of you.

A thank you letter was read from Kyle Gregorich for receiving the scholarship from our Club. Good luck to you Kyle in all your future endeavors.

Congratulations to Pat and Gary Steiner on the opening of their new business "The Sportsman's Club." This is in our old Saxon club building. GOOD LUCK!! Stop down and visit them, it's a really nice place.

BRANCH 10, COLUMBUS

By Hilda Kautz

It was good to have Karl Mueller at our August meeting along with his wife Susie and their two daughters, Marlene Mueller and Hannelore Orkis, visiting from Southlake, Texas.

We will have 18 traveling to Niagara Falls in September and we are looking forward to a fun time together. We are skipping our September meeting or perhaps we can hold it on the Fun Bus.

George Alzner, where were you? Your name was drawn for the attendance prize. Sorry you missed out.

We are hoping to have a couple of our young people in the Bowl Where You Are Tournament for ages 6 - 17. C'mon, give it a try!

Congratulations to Gina Springer, granddaughter of Evelyn Roth and daughter of Marlene and Rob Betts, who received her Master of Science degree in Nursing Anesthesia from The University of Akron

on August 15. We know those drives to Akron over the past few years took a lot of stamina, BUT YOU MADE IT and we are proud of your accomplishments.

The Franklin County Junior Fair Queen this year was Elizabeth Hirth, granddaughter of Rosina and John Hartig and daughter of Susanne and Scott Hirth. Elizabeth dedicated 21 hours to "Pink Garden Party", her tiered sour-cream vanilla pound cake that was auctioned off in the Creative Baking Contest. She graduated as valedictorian from Grove City High School this year and plans to study Food Science and pursue a pre-med track at Ohio State University. Our best wishes for your future success.

Happy Birthday wishes to John Karst (Sept. 6), Mary Lassel (13), and Mike Lochner (18) and Happy Anniversaries to Regina and John Kellner (Sept. 22) and Dick and Hilda Kautz (23).

BRANCH 33 AND 34, CLEVELAND EAST

By Arline Krestel-Suts

So I have a couple of quotes to share regarding my sentiments about this summer..

"The rain began again. It fell heavily, easily, with no meaning or intention but the fulfillment of its own nature, which was to fall and fall." This was written by Helen Garner, and I use it to describe this summer's weather. Every time we've made plans, especially on the weekends... it rains. Not all day, but long enough to get everything all wet. We've tried for 3 months to find a dry weekend to go camping. My family says that's the reason it has rained all summer, "the Suts' want to go camping, it will rain for sure". And it looks like they're right;

I found read this quote from Dave Barry: *"It always rains on tents. Rainstorms will travel thousands of miles, against prevailing winds for the opportunity to rain on a tent."* Figures.... Now I know that my whining won't help, and I know that what I find annoying may be a boon to the farmers and gardeners, but it sure could warm up a little! I need some Vitamin D to last me through the winter to come! And I'm sure I'm not the only one who feels this way! I keep hoping Ohio will have the most beautiful autumn on record.

And now that we are heading into the fall months, I want to remind everyone that Branch 33 and 34 meetings will be starting up again on Wednesday, September 9th. According to

my schedule, we will be having a Party Tray Supper starting at 7pm and meetings start at 7:30pm.

The Fall Dinner/Dance will be on Sunday September 13th at the Ramada Inn (former Holiday Inn) in Wickliffe, located at I-90 and Bishop Rd. Time is from 1pm til 5pm; reservation fee is \$20 (check made out to Branch 33) and as always members only will have their reservation fee returned. Call Fred Krestel at (440) 639-1775 to make reservations and you need to let him know your choice of entree: London broil or Stuffed Chicken breast; wine and beer graciously provided by Branch 33. There will be musical entertainment and dancing too.

And soon you'll all be making Christmas Holiday plans, so remember to include and make reservations for our annual Christmas Dinner/Dance. Ron and Joan Blaha have been busily planning this gala at Pine Ridge Country Club in Wickliffe; the date is set for Sunday December 13th at 1pm.

I also want to thank everyone for coming to the Branch Picnic a few weeks ago; and I appreciate all the help from everyone who helped plan, serve, and run the games. We all hope everyone had a wonderful time. And thanks to the rain gods who at least held off for this outdoor event!

So, I'll see everyone at the September meeting!



We remember our Sisters and Brothers who have departed this life in recent days. Our sincere sympathy is extended to the members of the bereaved families.

John R. Williams
Age 83

Died: August 24, 2009
Branch 2, Erie PA

BRANCH 11, LORAIN

By Monica Gilles

The Lorain Branch 5 and 11 summer picnic was August 23. About 40 people attended. The weather looked questionable and a few sprinkles fell. However, that didn't ruin our fun. We ate dinner around 3pm with the men serving chicken along with sausage mixed with onions, peppers, and mushrooms. The women provided several delicious side dishes and desserts. There was "hillbilly horseshoes" a.k.a. ladder golf and corn hole for the adults to enjoy. For the kids, a ring toss game and mini golf. There was also a playground area close to the pavilion. It was so nice to see the kids there. They all played so nicely together. I would like to thank the men of Branch 5 for putting this together for us. I hope that we will be able to continue the picnics in the future.

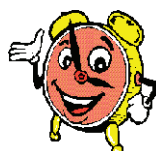
The TSBA sessions will be starting soon and I am happy to report that we will be having 2 teams from Lorain represented this year, a men's team and a women's team. The men's team will be Tom and Bob Ralph, Bob and Debbie Tomusko, and Brian Long. The women's team will be Nancy Kranstuber, Lesley Hochevar, Danielle Long, Joyce Ralph, and I. Maybe we will come out on top. Continue to check out the *Volksblatt* for the standings.

The ATS Open Bowling Tournament will be October 24-25 with Cleveland East hosting this year. We will need to organize our teams. Singles and doubles will be on Saturday and the team event on Sunday. Any member that has a policy with the ATS and is in good standing with the organization is eligible to bowl. The entry forms and money are due at the ATS Home Office at the beginning of October. Anyone interested in bowling should notify me ASAP at 440-989-8180.

If anyone is interested or knows someone interested in purchasing life insurance or an annuity, please contact me. I would be happy to sit down with you and discuss the different policies and your options. Our annuities are currently paying 4.25%, with a guarantee not to go below 3.00%.

We resume our monthly meetings on September 5. Meetings start at 8pm and are held at the Slovak Home Club located on Broadway Avenue. See you there!

TIME FOR AN UPDATE?
If your family benefit status has changed during the last year please let us know:



ATS HOME OFFICE (440) 842-8442
office@atsaxons.com

PotPourri

Your Horoscope

September 2009

ARIES: Your gray matter is excited now with ideas, solutions, and plans. Meditate on them and explore options and opportunities. Beware of plunging into an area before you have all your ducks in a row.

TAURUS: It's established that you are a wheeler and dealer. A situation will soon come your way that will test your negotiating skills. Don't make such a one-sided deal that the other party feels cheated.

GEMINI: Avoid squandering time and energy by moving from project to project or from person to person. Calculate the payoff you want and focus your energy on achieving it.

CANCER: Others may say that you are lucky in love, but you know you have not developed a committed relationship, be it with a partner or a sweetheart. Commitment is a two-way street. Do your part.

LEO: Intensity at your workplace is building as the business prepares to enter the last quarter of the year. Be an eager partner in the effort. You'll enjoy it and your boss will appreciate your performance.

VIRGO: You are getting regular clues that all is not exactly right with your health. At this point, small steps could lead to great improvement. Check with your doctor to discover what you should be doing.

LIBRA: Money is on your mind and with good reason. Situations that have plagued others in this economy could seriously affect you in the future. Check your disaster plan and hope you won't need it.

SCORPIO: Getting together with friends or family can be fun, and fun is good. It keeps the creative juices flowing in other areas. When you are invited, put your cares aside and go for it.

SAGITTARIUS: Be aware that a co-worker is in a sensitive state right now. Be cooperative, helpful and discrete. Remember that there are times in each life when a little understanding can make a big difference.

CAPRICORN: Get ready to solve that problem with a compromise so it doesn't drag on for months. At first, break the problem into segments where you could find agreement.

AQUARIUS: Know the difference between wishful thinking and positive thinking. Deal with the here and now in a realistic way. Whatever your conclusion, it's better to face it now than later.

PISCES: Luck can come your way if you get to know a variety of people including artists, musicians and writers. Pick your favorite people to spend time with and skip those who don't seem to include you.

On September 7

Labor Day: Summer's last fling has a serious past

Nap in the hammock, have a barbecue or dive into the city swimming pool. Whatever you do, you are celebrating the last weekend of summer, though the calendar might disagree.

This year marks the 115th celebration of Labor Day. After much ado for many years, President Grover Cleveland signed the Labor Day proclamation in 1894. It is the only holiday in the year that does not focus on an individual or a national event.

The path to this proclamation was not a simple one. Rather, it was marked with hard work and risk by labor leaders and many thousands of workers.

While the work toward getting a labor day began years before, it was a celebration by the Knights of Labor in 1882 that brought the cause to the public's attention.

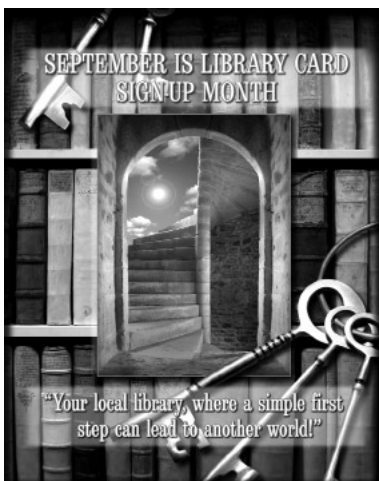
More than 20,000 demonstrators paraded in New York City. Many carried signs that said "8 hours for work, 8 hours for rest, 8 hours for recreation."

In addition to a day of rest for workers, they paraded for better

working conditions.

The Labor Day movement spread from East to West over the following years. In 1887, Colorado was the first state to declare Labor Day a state holiday. By 1893, more than half of the states had an official Labor Day.

Then, a bill for a national Labor Day was introduced in Congress. When President Cleveland signed it on June 28, 1894, he thought it was a good political move. But he was not reelected.



The lighter side

The good news

A young woman invites her intended to dinner and to meet her parents.

After dinner, the father invites him to the library for a drink. He asks him what his plans are for the future. The young man says he is a Torah scholar. He will study and God will provide for them.

Similar answers were given to questions about whether he can buy an engagement ring, where they will live and how he would support his children.

Later, the mother asks how the conversation went. The father answers, "He has no job and no plans, but the good news is he thinks I'm God."

10 speed bike

A man wanted to ride a 10-speed bike from Phoenix to Flagstaff, but the mountains became too much for him.

While trying to hitch a ride, a guy in a Corvette pulled over to help. The bike wouldn't fit in the car, so they tied it to the back bumper.

The Corvette owner told the man that if he was going too fast, he should toot his bike horn. Everything went well for about 30 miles.

Then another Corvette blew past them. Not to be outdone, the Corvette pulling the bike took off after it.

A policeman radioed that he was going after two Corvettes his radar gun had clocked at 120 mph and ...

"You're not going to believe this," he said, "but a guy on a 10-speed bike is honking to pass!"



Young Godzilla

Tweeting in church can personalize religion

A growing number of pastors are encouraging their flocks to integrate text-messaging into their relationship with God. They allow tweeting during the services.

It works because most of the worshippers have their phones or computers with them anyway. It keeps wandering minds thinking about spirituality, keeps tired worshippers from going to sleep during the sermon and encourages church members to get acquainted with one another. For creating a community, Twitter is a useful tool.

Reported in Time, one pastor began his Easter sermon with, "I hope many of you are tweeting this morning about your experience with God."

Congregants usually don't tweet during a prayer.



Observing Patriot Day, September 11

On this day, we honor those who died and those who served heroically during the worst terrorist attacks in United States history.

On September 11, 2001, almost three thousand people died in New York, Washington, D.C. and in the fields of Pennsylvania.

Everyone remembers where they were and what they were doing when they first saw the events on television, or heard about them on the news coverage that continued throughout the day, night and beyond.

A month later, the U.S. House of Representatives passed Joint Resolution 71. It was first designated as the Day of Prayer and Remembrance for the Victims of the Terrorist Attacks on September 11, 2001.

The following year, President George W. Bush proclaimed that September 11 would be observed as Patriot Day.

The President directed that the American flag be flown at half-mast and displayed from homes, at the White House, and on all U.S. government buildings at home and abroad. Most businesses do the same.

Americans are asked to observe a moment of silence beginning at 8:46 a.m. (Eastern Daylight Time), the time of the first plane crash at the World Trade Center.

Patriot Day is a time of both sadness and pride: sadness for the innocent victims and their families and pride in the actions of the firemen and the brave acts of many others.

September 13:

National Grandparents Day

If you are a grandparent, the gift you would probably like most is a visit from your grandchildren.

If you have a grandmother or grandfather of your own, turn that statement around. The nicest thing you can do is to stop by to see them and give them a big hug.

Visiting might not be possible in our time of far-flung families. If your grandparent or great-grandparent lives far away, a phone call is the next best thing.

When it comes to giving a gift-

giving, don't settle for another shirt or another plant. Picture frames are one area where you can get creative. A multi-window frame can be filled with snapshots that you bring. Help to fill the slots or if the grandparent is able, he or she can do it without you.

If you planned ahead, there are many places you can order coffee mugs, T-shirts, handbags or wallets with family pictures on them.

For these and other options, search for grandparents gifts on the Web.

Happy dancin' crossword

1	2	3		4	5	6
7			8		9	
10				11		
	12			13		
			14			
	15	16			17	18
19				20		21
22				23		
24					25	

Across

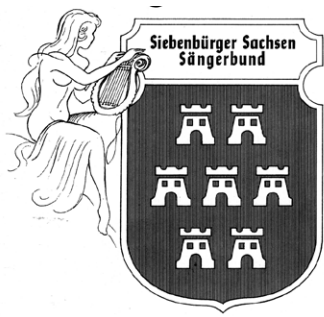
- Victor
- Pub fixture
- Hitching place
- "The ___ Ranger"
- Isinglass
- Bit
- Personable
- Chemical ending
- Takes away the weapons from
- Almanac tidbit
- Tugboat sound
- Lunchbox treat
- Christmas season
- Finish
- Sushi bar order

Down

- Engine speed, for short
- Spring
- Fungal spore sacs
- Hammer or saw
- ___ meridiem
- Podded plant
- Fancies
- Freedom
- Castaway of "Saturday Night Live"
- "Fudgel"
- Decorated, as a cake
- Grimace
- Exclusive
- "Them"
- Rolodex abbr.

The headline is a clue to the answer in the diagonal.

L	E	E		D	N	E
E	T	B	A	O	R	O
T	A	V		T		
O	O	T		I		
S	A	R	M	S		
E	N	E				
E	B	L	E	L	I	K
A	I	O	T	A		
E	L	O	N	E		
T	A	P				



**Siebenbürger Sachsen
Sängerbund**

Sections

**CLEVELAND, SECTION 1
EINTRACHT SAXONIA
SACHSENCHOR**

Rehearsal: Tuesday, 8 p.m.

PRESIDENT
Adolf Fischer
4567 Williamston Ave.
Brooklyn, OH 44144
(216) 741-1398

SECRETARY
Inge Schuster
7619 Webster Rd
Middleburg Hts, OH 44130
(440) 243-3376
is1959@netzero.net

**ERIE, SECTION 4
S.S. GESANG VEREIN**

Rehearsal: Monday

PRESIDENT
William Schubert
4915 Idyllbrook Ct
Erie, PA 16506
(814) 833-2909
bschubert4@msn.com

SECRETARY
Joanne Reichel
4209 Longview Ave
Erie, PA 16510
(814) 825-7637

**NEW CASTLE, SECTION 6
EINTRACHT MÄNNERCHOR**

Rehearsal: Meets Tuesday

PRESIDENT
Lee Winter
1855 Valley Rd.
New Castle, PA 16105
(724) 657-8073

SECRETARY
Gene Kauffman
629 Wilson Mill Rd.
N. Castle, PA 16105
(724) 946-2554

**YOUNGSTOWN, SECTION 7
CONCORDIA MIXED CHORUS**

Rehearsal: Every Tuesday

PRESIDENT
Richard Bowden
6275 Gibson Rd
Canfield, OH 44406
(330) 533-7192
rmbowden1@yahoo.com

SECRETARY
Carole A. Simone
347 Pennsylvania Ave.
McDonald, OH 44437
(330) 530-4333
casimione@zoominternet.net

**Cultural
Groups**

**DEUTSCHER
MUSIK VEREIN**

Rehearsal: Monday
Westside Sachsenheim

PRESIDENT
Christine Roppelt
4107 Gifford Ave
Cleveland, OH 44109
216-773-9375
tantechrissy@juno.com

SECRETARY
Carl Vavpot
2400 Forestdale Ave.
Cleveland, OH 44109
(216) 702-6541
carl@birthdaytunes.com



**CLEVELAND SAXON
DANCE GROUP**

Rehearsal: Fridays
6:00 pm Children 7:30 pm Adults
Westside Sachsenheim

PRESIDENT
Amanda Seiler-Botsch
18920 Laurell Circle
Strongsville OH 44136
(440) 238-2656
seilerbotsch@yahoo.com

SECRETARY
Kay Appel
3824 West 137th St.
Cleveland, OH 44111

**YOUNGSTOWN
SAXON CULTURE GROUP**

Meets: 1st Sunday of Month

PRESIDENT
Erna Weber
525 Quarry Lane NE
Warren, OH 44483
(330) 856-3842
saxnera@aol.com

SECRETARY
Heidi Bachinger
2465 Skywae Dr
Youngstown, OH 44511
(330) 501-5564 (Cell)
(330) 797-8837 (Home)
Heidi2465@aol.com

**TRANSYLVANIAN
SAXON
BOWLING
LEAGUE**

PRESIDENT
Marie A. Benedict
PO Box 25
Edinburg, PA 16116
(724) 667-7395
bckskinbunny@verizon.net

VICE PRESIDENT
Tom Simon
3916 Avalon Ct.
Austintown, OH 44515
(330) 720-7988

SECRETARY-TREASURER
Jenny Miller
25321 Conover Dr.
Bay Village, OH 44140
(440) 250-9498
jmill411@yahoo.com

STATISTICAL SEC'Y.
(Men & Women)
Carl J. Schmitz
26652 Redwood Dr.
Olmsted Falls, OH 44138
(440) 235-3343
cjsaintrite@aol.com

TRUSTEES AUDITORS
Hazel Tennis
660 Wright Ave.
Alliance, OH 44601
(330) 823-3849

Joseph Noll
1555 Saddlebrook Ln 2B
Westlake, OH 44145
(440) 892-6049

Roger Fotiuk
3849 Frederick St.
Youngstown, OH 44515
(330) 792-0034

OFFICERS

PRESIDENT
Johann Paal
3201 State Rd
New Castle, PA 16105
(724) 654-1776

1ST VICE PRESIDENT
Beverly A. Pochatko
750 East 10th St.
Erie, PA 16503-1414
(814)456-9599 (work #)
erieoma@verizon.net

2ND VICE PRESIDENT
Kathy Jenkens
4677 Reese Rd.
Erie, PA 16510
(814) 898-4323
PVJenks@aol.com

SECRETARY
Mary Ann Guip
791 East 236th St.
Euclid, OH 44123-2515
(216) 731-5043

TREASURER
Carole A. Simone
347 Pennsylvania Ave.
McDonald, OH 44437-1939
(330) 530-4333

1ST TRUSTEE
Marie Bokesch
160 S. Beverly Ave.
Youngstown, OH 44515
(330) 799-4821

2ND TRUSTEE
Claudia Bair
1244 Shields Rd.
Youngstown, OH 44511
(330) 799-9228

3RD TRUSTEE
Adolf Fischer
4567 Williamston Ave.
Brooklyn, OH 44144
(216) 741-1398

PAST PRESIDENT
Wally Wachter
3300 Rosemary Lane
Hermitage, PA 16148
(724) 342-7011

**SAXON
SENIORS**

**CLEVELAND
SAXON SENIORS**

Meets 4th Thursday

PRESIDENT
Erna Kloos
23809 Detroit Rd.
Westlake, OH 44145
(440) 871-7668

**SALEM
SAXON RETIREES**

PRESIDENT
Lois Whitacre
15425 Lisbon St.
Minerva, OH 44657
(330) 862-2607

SECRETARY
Sue Fritzman
800 Sharp St.
Salem, OH 44460
(330) 332-5250

**YOUNGSTOWN
SAXON CLUB RETIREES**

Meets 2nd Thursday

PRESIDENT
Patricia Bokesch
310 Parkgate Ave.
Youngstown, OH 44515
(330) 799-3121

SECRETARY
Teri Laret
3304 Quentin Dr.
Youngstown, OH 44511
(330) 799-2789

BOOKS

The Saxon Cook Book - Third Edition
Over 400 Saxon/American Recipes \$12.00 per copy (postpaid)

Fleeing to the Friendly Enemy by Barbara Ohler Weber
A true story of the author's experiences during World War II
and her immigration to America in the 1950's.
\$14.00 per copy (postpaid)

Flucht aus Siebenbürgen by Monika Görig/Maria Schneider
Memoirs of Maria Schneider written in German describing her
family's hardships when they had to flee from their home in
1944 and start a new life in Austria.
\$20 per copy (postpaid)

Saxons Through Seventeen Centuries, author Rev. John Foisel
A paperback which provides a romantic account of the customs
and phases of intellectual development of the Transylvanian
people. Not intended to be a history of Transylvania, rather a
story of our people based upon seventeen centuries of history.
\$15 per copy (postpaid)

DVD - "Leaving Transylvania" producer/director Dieter Auner
A documentary on an elderly Saxon couple from Arbeggen that
had chosen to stay in Transylvania during the massive exodus of
Saxons in the 1990's and now after a decade of loneliness and
disorientation is faced with abandoning their home and emigrat-
ing to Germany to be with family.
\$20 per copy (postpaid)

Note: All books have English Text. Proceeds from book
sales go to the Saxon Orphan Fund Program.

Order From:
The Alliance of Transylvanian Saxons
5393 Pearl Road, Cleveland, Ohio 44129
Make Checks/Money Orders payable to
ATS ORPHAN FUND
ATS Member, please indicate Branch number.

USE ONLY THIS FORM FOR CHANGE OF ADDRESS AND CANCELLATIONS

CHANGE OF ADDRESS FORM

All information in the form
to the right and below
must be correctly typed, or
legibly written.

- CHANGE
 CANCELLATION
 NEW to receive paper

Branch No. _____ Certificate No. _____

SS# _____ Date of Birth _____

Name _____

Old Street Address was _____

City/State/Zip _____

New Street _____

City/State/Zip _____

THIS CHANGE IS FOR: HOME OFFICE RECORDS & VOLKSBLATT
 VOLKSBLATT ONLY

Date: _____ Signature of Person Making Change _____

Mail to: Alliance of Transylvanian Saxons, 5393 Pearl Road, Cleveland, Ohio 44129-1597



Grandpa Henning is proud of his new granddaughter, Joanie. They spend hours together, every day.

ATS Life Insurance for Children

The following are three reasons that a parent or grandparent should want to buy life insurance for their child or grandchild:

Building a Future Nest Egg
Guarantee Low Premiums for Life
Guarantee Insurability

BUILDING A FUTURE NEST EGG

Permanent Life Insurance is a good way to provide tax-advantaged savings for a child. By purchasing a life insurance policy at an early age, the cash accumulation can be substantial by the time the child becomes an adult. And when the child becomes an adult, the policy's cash value acts as a reserve fund that can be used to meet future needs.

GUARANTEED LOW PREMIUMS FOR LIFE

When permanent life insurance is purchased on a child's life, the premiums are guaranteed because they are based on the insured's age at the time the certificate is issued. The younger the insured, the lower the premium. When the child grows up and assumes responsibility for the premium payments, the cost will be substantially lower if comparable insurance coverage was purchased at that time.

GUARANTEED INSURABILITY

While money pays for life insurance coverage, it's the insured's good health which allows it to be purchased. If the insured is in poor health, no amount of money can purchase life insurance coverage. And since no one can predict the future, no one knows for sure which healthy child will become a healthy adult.

Making Your Child or Grandchild an ATS members provides them with fraternal benefits:

- Scholarship Awards
- Orphan Fund Program
- National Youth Activities:
 - Coloring Contests
 - Saxon Summer Camp
 - Bowl Where You Are Tournament
 - Teen Weekend
 - Saxon Youth Rally
 - AND MORE.....
- Local Branch Youth Activities

TALK TO YOUR LOCAL ATS DEPUTY AND HAVE YOUR DEPUTY EXPLAIN THE ATS LIFE INSURANCE PLANS:

- ONE-PAYMENT LIFE**
- SEVEN PAYMENT LIFE**
- TWENTY PAYMENT LIFE**
- PAID UP AT AGE 65**
- WHOLE LIFE**

MAKE YOUR CHILD OR GRANDCHILD AN ATS MEMBER TODAY!

